Monika Jędrysek  
Nr albumu 125940   
II FIR, stacjonarne

**DIENSTVERTRAG**

Der Arbeitsvertrag ist die Grundform der Begründung eines Arbeitsverhältnisses. Er charakterisiert die Vertragsparteien, den Umfang der Rechte und Pflichten der Parteien und enthält alle notwendigen Elemente, die das betreffende Arbeitsverhältnis beschreiben. Es handelt sich um ein bilaterales Rechtsgeschäft, das eine Vereinbarung zum Ausdruck bringt, in der sich der Arbeitnehmer verpflichtet, die angegebene Art von Arbeit für und nach dessen Weisung zu verrichten, und der Arbeitgeber, dem Arbeitnehmer für die geleistete Leistung eine Vergütung zu zahlen.  
**Arten von Arbeitsverträgen, die im Arbeitsgesetzbuch vorgesehen sind:  
\* Vertrag auf Probe** - die Dauer des Vertrags beträgt maximal 3 Monate, die Unterzeichnung eines solchen Vertrags dient der Überprüfung der Qualifikationen des Arbeitnehmers,  
**\* befristeter Vertrag** - nach Ablauf der im Vertrag festgelegten Frist endet das Arbeitsverhältnis spontan, ohne dass eine der Parteien kündigen muss,  
**\*** **Vertrag für die Dauer einer bestimmten Arbeit** - befristeter Vertrag, der nicht vor Beendigung der vereinbarten Arbeit gekündigt werden kann,  
**\* Ein unbefristeter Vertrag** - eine Art von Vertrag, der keine Frist für die Beendigung des Arbeitsverhältnisses enthält. Es ist möglich, diesen Vertrag in einen befristeten Vertrag umzuwandeln, jedoch nur mit Zustimmung des Arbeitnehmers.

**Bestandteile eines Arbeitsvertrages  
\* Art der Arbeit**  - Darstellung der Art der Arbeit. Damit der Arbeitnehmer weiß, was der Arbeitgeber von ihm erwartet, sollte zunächst Folgendes angegeben werden: Position, Funktion, Beruf, Fachgebiet, um den Umfang der Aufgaben des Arbeitnehmers und den Grad der Verfügbarkeit bestimmen zu können.  
**\* Arbeitsort**  - ist ein wichtiges Element, wenn der Sitz des Arbeitgebers nicht mit dem Ort der Beschäftigung übereinstimmt oder wenn die Notwendigkeit besteht, die Arbeit an verschiedenen Orten oder Städten zu verrichten.  
**\* Entgelt** - für Arbeiten, die der Art der Arbeit entsprechen, mit Angabe der Bestandteile des Entgelts.  
**\* Arbeitszeit** - bezogen auf die Verfügbarkeit, die der Arbeitgeber vom Arbeitnehmer verlangt.  
**\* Das Datum des Arbeitsbeginns** - ist von praktischer Bedeutung im Falle von Diskrepanzen zwischen dem Datum des Abschlusses des Arbeitsvertrags, d.h. der Grundlage für die Begründung des Arbeitsverhältnisses, und der Wirkung, d.h. der Begründung des Arbeitsverhältnisses; das Arbeitsverhältnis wird zu dem im Vertrag als Datum des Arbeitsbeginns angegebenen Datum und, falls dieses Datum nicht angegeben ist, zum Datum des Vertragsabschlusses begründet.

**SŁOWNICZEK:  
der Dienstvertrag –** umowa o określoną pracę **der Arbeitsvertrag –** umowa o pracę  
**die Grundform** – forma podstawowa, główna forma   
**die Vertragsparteien** – strony zawierające umowę   
**der Umfang** – zakres, obszar   
**bilateral** – dwustronny   
**der Ausdruck** – wyrażenie, wydruk  
**verpflichtet –** zobowiązany   
**verpflichten** – zobowiązać   
**die Leistung** – osiągnięcie, realizacja   
**das Arbeitsgesetzbuch** – kodeks pracy   
**Vertrag auf Probe** – umowa na okres próbny   
**befristeter Vertrag** – umowa na czas określony   
**Vertrag für die Dauer einer bestimmten Arbeit** - umowa na czas wykonywania określonej pracy  
**ein unbefristeter Vertrag** – umowa na czas nieokreślony   
**der Bestandteil** – składnik, element   
**die Darstellung –** opis, przedstawienie  
**der Arbeitsort** – miejsce pracy   
**die Notwendigkeit** – konieczność   
**das Entgelt** – wynagrodzenie   
**die Arbeitszeit** – wymiar czasu pracy   
**die Bedeutung** – znaczenie, ważność  
**die Grundlage** – podstawa, fundament   
**die Wirkung** – efekt, moc prawna, skutek   
im  **Falle von – w przypadku, gdy**  
**solch** – taki   
**der Ablauf** – przebieg, proces  
**dessen** – tego, którego   
**der Grad** – stopień, ranga   
**die Verfügbarkeit** - dyspozycyjność, rozporządzalność, dostępność   
**umwandeln –** przekształcać  
**befristen** – ograniczyć terminem   
**der Ort –** miejsce, miejscowość  
**die Frist** – okres, termin

**BIBLIOGRAFIA:  
https://mfiles.pl/pl/index.php/Umowa\_o\_prac%C4%99**